

- 4) Kun siirtotyöläisen lapsi osallistuu koulutukseen vastaanottavassa jäsenvaltiossa, lapsen tosiasiallisena huoltajana olevalla vanhemmalla oleva oikeus oleksella mainitussa valtiossa päättyy lapsen tullessa täysi-ikäiseksi, paitsi jos tämän vanhemman läsnäolo ja huolenpito ovat lapselle edelleen tarpeen, jotta hän voisi osallistua koulutukseen ja saattaa sen päätökseen.

(¹) EUVL C 32, 7.2.2009.

Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 25.2.2010 (Bundesverwaltungsgerichtin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Müller Fleisch GmbH v. Land Baden-Württemberg

(Asia C-562/08) (¹)

(Naudan spongiformisen enkefalopatian seurantajärjestelmä — Asetus (EY) N:o 999/2001 — Yli 30 kuukauden ikäiset nautaeläimet — Tavanomaisissa olosuhteissa tapahtuva teurastus — Ihmisravinnoksi tarkoitettu liha — Pakollinen seulontatesti — Kansallinen lainsäädäntö — Testausvelvollisuus — Laajentaminen — Yli 24 kuukauden ikäiset nautaeläimet)

(2010/C 100/09)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Bundesverwaltungsgericht

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Müller Fleisch GmbH

Vastaaja: Land Baden-Württemberg

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisukysymys — Bundesverwaltungsgericht — Tiettyjen tarttuvien spongiformisten enkefalopatioiden ehkäisyä, valvontaa ja hävittämistä koskevista säännöistä 22.5.2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 999/2001 (EYVL L 147, s. 1) 6 artiklan 1 kohdan, kun se luetaan yhdessä asetuksen liitteessä III olevan A luvun I osan kanssa, sellaisena kuin se on muutettuna 22.6.2001 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 1248/2001 (EYVL L 173, s. 1),

tulkinta Kaikkien yli 30 kuukauden ikäisten nautaeläinten, jotka on teurastettu ihmisravinnoksi tavanomaiseen tapaan, testaaminen BSE:n toteamiseksi — Kansallinen sääntely, jolla testausvelvollisuutta laajennetaan kaikkiin yli 24 kuukauden ikäisiin nautaeläimiin

Tuomiolauselmä

Tiettyjen tarttuvien spongiformisten enkefalopatioiden ehkäisyä, valvontaa ja hävittämistä koskevista säännöistä 22.5.2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 999/2001 6 artiklan 1 kohta ja tämän asetuksen liitteessä III olevan A luvun I osa, sellaisena kuin tämä liite on muutettuna 22.6.2001 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 1248/2001, eivät ole esteenä sellaiselle kansalliselle lainsäädännölle, jonka mukaan kaikki yli 24 kuukauden ikäiset nautaeläimet on testattava naudan spongiformisen enkefalopatian toteamiseksi.

(¹) EUVL C 69, 21.3.2009.

Unionin tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 25.2.2010 (Fővárosi Bíróság (Unkarin tasavalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Sió-Eckes Kft. v. Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve

(Asia C-25/09) (¹)

(Yhteinen maatalouspolitiikka — Asetus (EY) N:o 2201/96 — Hedelmä- ja vihannesjalostealan yhteinen markkinajärjestely — Asetus (EY) N:o 1535/2003 — Hedelmä- ja vihannesjalostealan tukijärjestelmä — Jalosteet — Sokeriliemeen ja/tai omaan liemeen säilötty persikat — Lopputuotteet)

(2010/C 100/10)

Oikeudenkäyntikieli: unkari

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Fővárosi Bíróság

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Sió-Eckes Kft.

Vastaaja: Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Fővárosi Bíróság (Unkari) — Hedelmä- ja vihannejalostealan yhteisestä markkinajärjestelystä 28.11.1996 annetun neuvoston asetuksen 2201/96/EY (EYVL L 297, s. 29) 2 artiklan 1 kohdan, neuvoston asetuksen (EY) N:o 2201/96 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannejalostealan tukijärjestelmän osalta 29.8.2003 annetun komission asetuksen 1535/2003/EY (EYVL L 218, s. 14) 2 artiklan 1 kohdan ja tuotantotukijärjestelmään kuuluvien sokeriliemeen ja omaan liemeen säilöttyjen persikoiden vähimmäislaatuvaatimuksista 28.7.1989 annetun komission asetuksen 2320/89/ETY (EYVL L 220, s. 54) 3 artiklan tulkinta — Persikkahedelmäliha, jota tuotetaan hedelmä- ja vihannejalostealan tukijärjestelmän puitteissa — Tukijärjestelmän soveltaminen persikkavalmistuksiin, joita tarjotaan myytäväksi muissa kuin asetuksessa (ETY) N:o 2320/89 säädettyissä muodoissa, sekä eri tuotantovaiheissa syntyviin puolivalmistuksiin, jotka on tarkoitettu edelleen jalostettaviksi

Tuomiolauselmä

- 1) Hedelmä- ja vihannejalostealan yhteisestä markkinajärjestelystä 28.10.1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2201/96, sellaisena kuin se on muutettuna 1.3.2004 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 386/2004, 2 artiklan 1 kohtaa on tulkitettava siten, että tässä säännöksessä tarkoitettuun tukeen kelpoinen on tuote, joka kuuluu johonkin tämän asetuksen, sellaisena kuin se on muutettuna, liitteessä I luetelluista CN-koodeista, CN 2008 70 92 mukaan lukien, ja joka vastaa tässä asetuksessa, luettuna yhdessä neuvoston asetuksen (EY) N:o 2201/96 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannejalostealan tukijärjestelmän osalta 29.8.2003 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1535/2003, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella N:o 386/2004, ja tuotantotukijärjestelmään kuuluvien sokeriliemeen ja omaan liemeen säilöttyjen persikoiden vähimmäislaatuvaatimuksista 28.7.1989 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2320/89, sellaisena kuin se on muutettuna 22.5.2001 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 996/2001, olevaa määritelmää ”sokeriliemeen tai omaan liemeen säilötty persikat”.
- 2) Persikoiden jalostuksen jossakin vaiheessa syntyvää tuotetta voidaan pitää asetuksessa N:o 2201/96 ja asetuksessa N:o 1535/2003, sellaisina kuin ne ovat muutettuina, tarkoitettuna lopputuotteena, mikäli sillä on asetuksen N:o 1535/2003, sellaisena kuin se on muutettuna, 2 artiklan 1 kohdassa määritellyt ominaisuudet.

Unionin tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 25.2.2010 — Euroopan komissio v. Ranskan tasavalta

(Asia C-170/09) ⁽¹⁾

(Jäsenyysselvotteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2005/60/EY — Rahanpesu ja terrorismin rahoitus — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti)

(2010/C 100/11)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: V. Peere ja P. Dejmek)

Vastaaja: Ranskan tasavalta (asiamiehet: G. de Bergues ja B. Messmer)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyysselvotteiden noudattamatta jättäminen — Jäsenvaltio ei ole määräajassa antanut kaikkia rahoitusjärjestelmän käytön estämisestä rahanpesutarkoituksiin sekä terrorismin rahoitukseen 26.10.2005 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2005/60/EY (EUVL L 309, s. 15) noudattamisen edellyttämiä säännöksiä tai ilmoittanut niistä

Tuomiolauselmä

- 1) Ranskan tasavalta ei ole noudattanut rahoitusjärjestelmän käytön estämisestä rahanpesutarkoituksiin sekä terrorismin rahoitukseen 26.10.2005 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2005/60/EY mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut säädettyssä määräajassa kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.
- 2) Ranskan tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 82, 4.4.2009.

⁽¹⁾ EUVL C 153, 4.7.2009.